



APEEEL2's FlashNews November 2014 - 1st edition

Welcome !

We are pleased to launch the first edition of APEEEL2's FlashNews!

The main aim of our FlashNews is to provide all parents with **information from the School-based Committees** in which APEEEL2 members are statutorily involved.

This edition of FlashNews focuses on the Committees held in September and October 2014.

Bonne lecture,
The APEEEL2 Management Committee

FlashInfo

Dates to remember

- * 22 November : Marché de Noël
- * 26 November : Conference (Lutte contre le harcèlement et le respect) plus Class Delegates Meeting

Appel à contribution / Your help is needed

Nous avons besoin de traducteurs pour traduire nos communications en anglais, français et en allemand. Si des parents sont disponibles, merci de nous contacter : office@apeeel2.lu
We are desperately in need of a pool of helpers capable of translating APEEEL2 communications into English, French or German. If you are in a position to help please contact us at: office@apeeel2.lu

Quick Overview of September and October Committees Retour sur les Comités de September et Octobre

Nous vous informons sur les projets que nous suivons de près...

1. Conseil d'Education Primaire et Maternelle du 29 septembre 2014
2. Secondary Education Council, 6 October 2014
3. Comité Bibliothèque du 14 octobre 2014
4. Canteen Committee, 22 Septembre 2014

1. Conseil d'éducation primaire du 29 septembre 2014

2 points importants :

- **Carnet scolaire.** Parmi les grandes nouveautés de cette rentrée, le nouveau carnet scolaire. La direction assure que les enseignants devraient les présenter aux parents lors des réunions parents-professeurs de novembre.
- **Révision des prix des photocopies.** Après étude des consommations des 2 années précédentes et en fonction des nouveaux effectifs de l'école, les prix des copies ont été ajustés : en maternelle, le prix a baissé de 12€ à 10€, en primaire, il est légèrement augmenté de 15€ à 16€. L'école rappelle que certaines sections linguistiques ne disposent pas de livres scolaires.

L'Association des parents d'élèves, APEEEL2, de son côté, a tenu à aborder différents sujets :

- **Fermeture de la piscine.** Les travaux sont en cours, explique la direction, la fin des travaux est prévue avant la fin de 2014. Pour l'heure, les élèves remplacent les cours de natation par des cours d'éducation physique.
- **Instauration possible d'une nouvelle réunion parents-professeurs en avril, pour lutter contre l'échec scolaire.** L'école trouve que cela n'a pas lieu d'être puisque, en cas de risque de redoublement pour un élève, l'école envoie une lettre aux parents à cette même période. L'école rappelle également que les enseignants sont toujours disponibles pour rencontrer les parents de manière individuelle tout au long de l'année.
- **Les portes du bâtiment primaire.** En se refermant, elles risquaient de blesser les doigts des enfants. Les portes ont été calées. Le problème est résolu.
- **Caisse de classe.** Le fonctionnement des caisses de classe semble assez flou. L'école rappelle que cette caisse de classe permet d'apporter plus de souplesse à l'enseignant et cela pour le bénéfice des enfants. La direction propose

cependant de rédiger un texte explicatif sur ce sujet pour l'intégrer au Mémoire l'an prochain.

- **Installation à l'école d'une table à langer.** Cette demande faite l'an dernier a été acceptée par la direction. Mais celles-ci n'ont pas encore été installées.

Le prochain Conseil d'éducation primaire et maternelle se tiendra le lundi 15 décembre 2014.

2. Secondary Education Council, 6 October 2014

- **“Webparents”.** There may be a delay in introducing this communication interface, already available in a number of other European Schools. The system needs to be launched for all the School at one go but the elements for Primary and Nursery are not yet ready. The interface **“Webélèves”**, by contrast, should soon be available for use.
- **Fête de l'Europe.** This year's *School Fête* will take place on 9 May, with recuperation days foreseen on 24 June for Secondary, and 3 July for Primary and Nursery. These dates will not be school days for Secondary, and for Primary and Nursery school pupils respectively. A final decision will be taken at the School Advisory Council which will be held on 12 November.
- **Career guidance.** A comprehensive information document for parents and pupils drafted by Mrs Bligh, the former career guidance coordinator, has been finalized but not yet distributed. This will be sent to coordinators, who haven't yet had the opportunity to give their feedback, then to the APEEEL2, after which it will be uploaded to the School's website. Pupils of S6 will attend the *Foire de l'étudiant* on 13 November. In 2014, 75 pupils applied to join University courses through UCAS. Of these, 44 finally took up a University place they were offered in the UK. Mrs Karen Thomas will be replacing Mrs Bligh as the new career guidance coordinator.
-
- **Parent-teacher evenings.** Following an APEEEL2 initiatives and discussions with the School, three parent-teacher evenings (instead of two) will be held this year for pupils in Secondary School. Parents will have the possibility of 10-minute meetings with teachers from 17:00 to 19:00 and from 19:30 to 21:30. The usual meeting with the class teacher will take place between 19:00-19:30: *class representatives will be elected during this meeting*. Notification of the availability of the booking form will be sent to parents by email rather than being distributed by the class teacher, as used to be the case in the past, to avoid pupils of some classes receiving the form before others. Dates of the meetings :
 - 11 November, S1-3
 - 17 November, S6-7
 - 20 November, S4-5

- **Casiers.** Unfortunately, many of the casiers installed at the time of the opening of the School need replacing. Decisions on how and when to replace the casiers are still to be taken. For the moment, parents won't be asked for a contribution towards new casiers. Pupils have said that they would be interested in raising money towards the purchase of new casiers, for example by organising activities during the *Fête de l'Europe*.
- **Play and Learn Activities.** Many of these activities have been tailored especially for S2-3 pupils. The number as well as the choice of activities still appears to be rather limited: some activities are restricted to a specific class, which does not seem to be a good idea. There are currently 75 pupils enrolled in these activities, with an additional 40 pupils enrolled in the School orchestra. For the first time, Luxembourgish is on offer in the context of these Activities: the intention is to extend the possibility of learning Luxembourgish (always as an option) to Primary pupils next year.
- **Price of photocopies.** The charge for photocopies has gone up by €5 to €25 for Secondary, the reason being an increase in the use of photocopies.
- **Internal rules.** A new Working Group (WG) is being set up to review the School's internal rules. APEEEL2 will be represented on this WG by Raoul Precht, with Delphine Ballaguy as alternant.
- **Salles d'études.** The rules for use of these rooms have been revised for this school year: going to the *Salle d'études* will be compulsory only for S1 and recommended for S2; S3 pupils will be free to choose between spending their "free" time in either the *Salles d'études* or *de détente* or the *Cafétéria*.

The next Secondary Education Council meeting will take place on Wednesday 21 January 2015.

3. Comité Bibliothèque du 14 octobre 2014

- **Fréquentation maternelle.** Les classes de maternelle peuvent venir toutes les semaines à la bibliothèque et les élèves peuvent emprunter 2 livres.
- **Fréquentation primaire.** Les classes de primaire viennent une fois tous les 15 jours à la bibliothèque y compris les classes de P1 et P2. Avec l'augmentation du nombre d'élèves et du nombre de classes, il n'est pas possible d'envisager une visite hebdomadaire. Cependant, les élèves peuvent emprunter jusqu'à 3 livres différents. **Pour les élèves de P3, P4 et P5**, il y a la possibilité également de venir de façon autonome les lundis pendant la pause (10h45-11h) pour ramener leurs livres et en emprunter de nouveaux.
- **Livres en langue II.** Les classes de langue II des années P4 et P5 peuvent venir à la bibliothèque une fois par mois et ils ont la possibilité d'emprunter 2 livres dans leur langue II.
- **Mots de Zaza.** Pour des raisons pratiques évidentes, l'association actuellement commune aux 2 écoles européennes a décidé de se séparer en 2. Des parents volontaires se sont proposés pour reprendre l'association sur

Lux2 et la nouvelle équipe, dont Claire Aumont est la Présidente, travaille déjà sur les statuts de la nouvelle association de Lux2.

-

4. Canteen Committee, 22 September 2014

- **Quality control.** The members of the Canteen Committee have put in place a mechanism for quality control of the food provision and services delivered by the School's external provider, Eurest. The members of the Canteen Committee will be carrying out "surprise" visits of the canteen on a regular basis. They will also visit and monitor the food preparation areas and observe the provider's production methods. Feedback from these visits will be forwarded, during the meetings of the Canteen Committee, to the service provider, to the School's Management Team and to the members of the Parents' Association of your school, APEEEL2.
- **Self-service buffet for P5.** The European School, in full cooperation with APEEEL2's representatives on the Canteen Committee, is currently setting up a new self-service approach for pupils in P5. These pupils will soon be able to benefit from the possibility of choosing what to eat and serving themselves from a specially adapted self-service canteen buffet, just like the pupils in secondary. The objective of this initiative is to allow P5 pupils to get used to a buffet type of self-service, which already exists in secondary, and thus allowing a smoother transition between the two cycles. Adapted buffet furniture for this project has been purchased.
- **Other initiatives.** The members of the Canteen Committee, in collaboration with the external provider, Eurest, and with the school's Fair Trade Committee, are also working on a number of pedagogical, food-related projects which have an eco-friendly orientation. These include an *anti-waste* programme, and *bio food* and *Fair Trade* initiatives. These programmes and initiatives aim to raise awareness amongst our children on these important topics.
- Given the prominent role of the Parents' Association in the Canteen Committee, **APEEEL2 continues to contribute directly to all these actions**, including financially through a contribution it has made to the purchase of new buffet furniture for the self-service area in the canteen to be used by P5.

The APEEEL2 Management Committee

Copyright © *|2014|* *|APEEEL2|*, All rights reserved.

APEEEL2 contacts

E mail : office@apeeel2.lu

Phone : 43 01 33 105 / 273 224 5127 (Tuesdays)

Website : <http://www.apeee.lu/APEEELuxII.aspx>

